

Dunque basciar si belle e dolce labbia

Prima parte

Ludovico Ariosto, *Orlando Furioso*, Canto XXXVI ottava 32

Giaches de Wert (1535-1596)

Il primo libro de madrigali a 4 voci (Venice, 1561)

Canto

Alto

Tenore

Basso

Dun - que ba - sciar si bel - le e dol - ce lab - bia De - ve al - tra, se

Dun - que ba - sciar si bel - le e dol - ce lab - bia De - ve al - tra, se

Dun - que ba - sciar si bel - le e dol - ce lab - bia De - ve al - tra, se

Dun - que ba - sciar si bel - le e dol - ce lab - bia De - ve al - tra, se

5

ba - sciar non le poss' i - o? Ah non sia ve - ro gia ch' al - tra mai t' hab -

ba - sciar non le poss' i - o? Ah non sia ve - ro gia ch' al - tra mai t' hab -

ba - sciar non le poss' i - o? Ah non sia ve - ro gia ch' al - tra mai t' hab -

ba - sciar non le poss' i - o? Ah non sia ve - ro gia ch' al - tra mai t' hab -

10

bia; Che d' al - tra es - ser non dei, se non sei mi - o. Piu to - sto

bia; Che d' al - tra es - ser non dei, se non sei mi - o. Piu to - sto

bia; Che d' al - tra es - ser non dei, se non sei mi - o. Piu to - sto

bia; Che d' al - tra es - ser non dei, se non sei mi - o. Piu to - sto

15

che mo-rir so - la di rab - - bia, Che me - co di mia man mo - rir, di - si -
 che mo-rir so - la di rab - bia, Che me - co di mia man mo - rir, di -
 che mo-rir so - la di rab - bia, Che me - co di mia man mo - rir, di -
 che mo-rir so - la di rab - bia, Che me - co di mia man mo - rir, di -

20

- o; Che se ben qui ti per - do al - men l'in-fer - no Poi mi ti ren - da e stii
 si - o; Che se ben qui ti per - do al - men l'in-fer - no Poi mi ti ren - da e stii
 si - o; Che se ben qui ti per - do al - men l'in-fer - no Poi mi ti ren - da e
 si - o; Che se ben qui ti per - do al - men l'in-fer - no Poi mi ti ren - da e stii

25

me - co in e - ter - no, Poi mi ti ren - da e stii me - co in e - ter - no.
 me - co in e - ter - no, Poi mi ti ren - da e stii me - co in e - ter - no.
 stii me - co in e - ter - no, Poi mi ti ren - da e stii me - co in e - ter - no.
 me - co in e - ter - no, Poi mi ti ren - da e stii me - co in e - ter - no.

Dunque basciar si belle e dolce labbia
 deve altra, se bacciar non le poss'io?
 Ah non sia vero gia ch'altra mai t'abbia;
 che d'altra esser non dei, se non sei mio.
 Piu tosto che morir sola di rabbia,
 che meco di mia man morir, disio;
 che se ben qui ti perdo, almen l'inferno
 poi mi ti renda, e stii meco in eterno.

Shall then another kiss those lips so bright
 And sweet, if those fair lips are lost to me?
 Ah! never other shall in thee delight;
 For it not mine, no other's shalt thou be.
 Rather than die alone and of despite,
 I with this hand will slay myself and thee,
 That if I lose thee here, at least in hell
 With thee I to eternity may dwell.

William Rose (1775-1843)